



[Montréal – Confrères en formation permanente](#)

[Montréal – Ongoing formation for confreres](#)

[Montréal – Cohermanos en formación permanente](#)

### **Montréal – Confrères en formation permanente**

Une autre année académique se termine à l'institut de Formation Humaine Intégrale de Montréal (IFHIM). L'Institut n'est pas à proprement parler une maison d'enseignement mais il offre un cheminement de formation adapté aux besoins des personnes et des communautés.

Deux confrères retournent dans leur pays : Jean-Claude Ramandraivonona du Madagascar et Jean-Trésor Bafengo du R. D. Congo, respectivement après quatre et trois ans à l'Institut. Jean-Désiré Rakotonandrasana est retourné à la Maison Générale il y a quelques semaines, après un an.

Quatre autres demeurent pour continuer leur formation: Fernando Guevara de la Colombie, John Marie Nicholas de l'Inde, Luis Salvador Avila du Pérou et Rebert Beldorin d'Haïti.

Nous allons accueillir trois nouveaux confrères pour septembre, dont Kata Balaswamy de l'Inde, qui est déjà arrivé en avril pour étudier le français; Delfim Afonso du Portugal et Jules Frégo Anténor d'Haïti compléteront le groupe.

Le P. Jean-Louis Courchesne accompagne le groupe, en lien avec l'Institut et le Conseil Général. Les montfortains canadiens soulignent l'apport positif de ces confrères à la vie communautaire et au Sanctuaire Marie-Reine-des-Coeurs.

*-P. Jean-Louis Courchesne, SMM*

---

### **Montréal – Ongoing formation for confreres**

Another academic year has come to an end at the Institute for Integral Human Formation of Montreal (IFHIM). The Institute is not strictly speaking a teaching institution, but it offers a path of formation adapted to the needs of individuals and communities.

Two of our confreres are returning to their own countries: Jean-Claude Ramandraivonona from Madagascar and Jean-Trésor Bafengo from the Democratic Republic of Congo, respectively after four and three years of formation. Jean-Désiré Rakotonandrasana returned to the General House a few weeks ago after one year.

Four others will continue their formation: Fernando Guevara from Colombia, John Marie Nicholas from India, Luis Salvador Avila from Peru and Rebert Beldorin from Haiti.

Three more confreres will begin their formation in September. Among them Kata Balaswamy from India, who arrived in April to learn French; Delfim Afonso from Portugal and Jules Frégo Anténor from Haiti will complete the group.

Father Jean-Louis Courchesne accompanies the group, in collaboration with the Institute and the General Council. The Montfort Missionaries of Canada emphasise the positive support of these confreres to community life and to service at the Shrine of Mary Queen of All Hearts.

-P. Jean-Louis Courchesne, SMM

---

### **Montréal – Cohermanos en formación permanente**

Termina otro año académico de Formación Humana Integral en Montréal (IFHIM). El Instituto no es propiamente una escuela. Ofrece un camino de formación adaptada a las necesidades de las personas y de las comunidades. Une autre année académique se termine à l'institut de Formation Humaine Intégrale de Montréal (IFHIM). L'Institut n'est pas à proprement parler une maison d'enseignement mais il offre un cheminement de formation adapté aux besoins des personnes et des communautés.

Dos cohermanos retornan a sus países: Jean Claude Ramandraivonona de Madagascar y Jean Trésor Bafengo de la R. D. del Congo, respectivamente, luego de cuatro y tres años en el Instituto. Jean Désiré Rakotonandrasa volvió a la casa general hace algunas semanas tras un año. Cuatro siguen su formación: Fernando Guevara de Colombia, John Marie Nicholas de India, Luis Salvador Avila del Perú y Robert Beldorin de Haití.

Para septiembre invitaremos a tres nuevos cohermanos: Kata Balaswamy de India, quien llegó en Abril para estudiar el francés; Delfim Alonso de Portugal Y Jules Frégo Anténor de Haití.

El P. Jean-Louis Courchesne acompaña el grupo, junto con el Inastituto y el Consejo General. Los monfortianos canadienses el aporte positivo de estos cohermanos a la vida comunitaria y el Santuario de María Reina de los Corazones.

-P. Jean-Louis Courchesne, SMM

---

Original Text (French, English): P. Jean-Louis Courchesne, SMM  
Translated into Spanish by: P. José Aurelio Rozo Gutierrez, SMM